



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2001/L.12  
3 November 2001

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الخامسة عشرة

مراكش، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر - ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

البند ٤ (د) و(هـ) من جدول الأعمال

### القضايا المنهجية

وضع إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات لاستخدام

الأراضي والتغير في استخدام الأراضي وقطاع الحراجة

القضايا المتصلة بالانبعاثات الناشئة عن حصاد الغابات

ومنتجات الأخشاب

### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١ - أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً مع التقدير بالعرض المقدم من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن التقدم المحرز في عمله وفي برنامج عمله المقترح بشأن استخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي وقطاع الحراجة. ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أنه ينبغي للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ أن يولي لدى قيامه بإعداد هذا البرنامج الأولوية، عملاً بالمقرر -/م أ-٧، لوضع إرشادات الممارسات الجيدة المشار إليها في الفقرة ٢ أدناه.

٢- وترحب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ببرنامج العمل الذي يقترحه الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ من أجل وضع إرشادات الممارسات الجيدة لاستخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي وقطع الحراثة التي تتضمن فروعاً منفصلة لأغراض اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المعنية بتغير المناخ وبروتوكول كيوتو، والتي تشير إلى المتطلبات الإضافية الخاصة لبروتوكول كيوتو، على النحو الذي وردت به في مشاريع مقررات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماعاً للأطراف في بروتوكول كيوتو المعنية باستخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي وقطع الحراثة والمعنية أيضاً بالمواد ٥ و٧ و٨ من مقرري مؤتمر الأطراف -/م أ-٧ و-/م أ-٧.

٣- وفي سياق متطلبات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ، أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالخطة التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لمعالجة التمثيل الدائم لمناطق الأراضي.

٤- ومع الإحاطة علماً بالفقرتين ٢ و٣ أعلاه، شجعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ أيضاً على ضمان أن يتيح أي تطوير أو تغيير في فئات الإبلاغ المنصوص عليها في الفصل الخامس من المبادئ التوجيهية المنقحة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام ١٩٩٦ بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة المقارنة بين المعلومات الواردة في البلاغات باستخدام إرشادات الممارسات الجيدة والإبلاغ عن قوائم الجرد السابق بموجب الاتفاقية.

٥- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بورقة دراسة المدى المقترحة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المعنية بوضع تعاريف لتدهور الغابات وإزالة الغطاء النباتي والأنواع الأخرى من النباتات الناتجة مباشرة عن الأنشطة البشرية والخيارات المنهجية لوضع قوائم للانبعاثات الناتجة عن هذه الأنشطة والإبلاغ عنها.

٦- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً أيضاً بورقة دراسة المدى المقترحة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن وضع منهجيات عملية لفصل التغيرات الناتجة مباشرة عن الأنشطة البشرية في مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة بحسب المصادر والإزالة بالبواليع عن التغيرات في مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة بحسب المصادر والإزالة بالبواليع التي تسببها الآثار غير المباشرة الناتجة عن الأنشطة البشرية والآثار الطبيعية والآثار التي ترجع إلى ممارسات سابقة في الأحرار.

٧- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً باعتزام الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إدراج حصاد الغابات في إرشادات الممارسات الجيدة، للمحافظة على الاتساق مع المقرر ٣/م أ-٥.

وشجعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ على أن يدرج في عمله أي مقررات مقبلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماعاً للأطراف وأي استنتاجات للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن حصاد الغابات ومنتجات الأخشاب. ولا يُخل هذا العمل بالمناقشات والأعمال المقبلة وأي مقررات ذات صلة بالفقرتين ١٢ و١٣ أدناه.

٨- ورحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية باشتراك الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في تنظيم حلقة العمل المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ومركز البحوث الحرجية الدولية بشأن التعاريف المتصلة بالغابات، بما في ذلك التعاريف المحددة للمنطقة الاحيائية ومصطلحي "تدهور الغابات" و"إزالة الغطاء النباتي" التي ستُعقد في روما في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢.

٩- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إلى تقديم تقرير في دورته القادمة وبصفة دورية بعد ذلك عن التقدم المحرز في أعماله بشأن المسائل أعلاه.

١٠- وشجعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف المعنية بالمساءلة عن الانبعاثات الناشئة عن حصاد الغابات ومنتجات الأخشاب على مواصلة عملها وتعاونها غير الرسمي بشأن جوانب هذا الموضوع ورحبت بأي مدخلات مقبلة من الأطراف في مجال الأفكار المتعمقة والنتائج الجديدة.

١١- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم بيانات بشأن الآثار المترتبة على الإبلاغ عن حصاد الغابات ومنتجات الأخشاب، بما في ذلك آراء بشأن النهج والمنهجيات المختلفة في موعد غايته ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ لتجميعها في إضافة لوثيقة المسائل المتنوعة FCCC/SBSTA/2001/MISC.1 نظراً في دورتها الثامنة عشرة.

١٢- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة أن تعد ورقة تقنية بشأن المساءلة عن حصاد الغابات ومنتجات الأخشاب مع مراعاة الآثار الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، بما في ذلك الآثار على البلدان النامية، للنظر فيها في دورتها التاسعة عشرة وعند الاقتضاء في دورات لاحقة. وستعتمد هذه الورقة، في جملة أمور، على البيانات المقدمة من الأطراف والواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2001/MISC.1 وعلى الإضافة المشار إليها في الفقرة ١١ أعلاه، ونتيجة اجتماع الخبراء التابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في داكار، وأي معلومات تقنية متعلقة بالفقرة ١٠ أعلاه، وغير ذلك من مصادر المعلومات ذات الصلة. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة أن تعد هذه الورقة التقنية بمساعدة عدد محدود من الخبراء المدرجين في قائمة الخبراء التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المعني بتغير المناخ وضمن مشاركة مناسبة للخبراء من البلدان

النامية والبلدان المتقدمة النمو، فضلا عن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، نظراً للمسائل التي ستُعالج في هذه الورقة التقنية.

١٣ - وستنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضا في المسألة عن الانبعاثات الناشئة عن حصاد الغابات ومنتجات الأخشاب والإبلاغ عنها في دورتيها العشرين والحادية والعشرين، مع مراعاة الأعمال والمعلومات المشار إليها في الفقرات ١٠ و ١١ و ١٢ أعلاه وأعمال الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن إرشادات الممارسات الجيدة لاستخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي وقطاع الحراجة، بغية التوصية بأي مقررات ذات صلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بصفته مؤتمرًا للدول الأعضاء في بروتوكول كيوتو.

-----